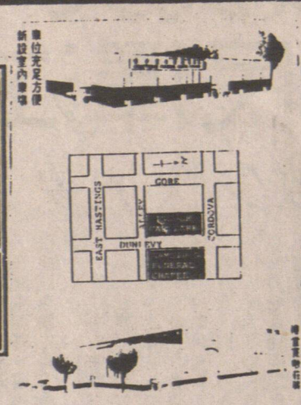
安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生　願人無短壽



如有垂詢，請與華人經理：
李顯理　雲龍
二君接洽

＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年。對華人家庭及傳統風俗習慣。照顧十足。最近更擴充修葺。加强服務。合各種宗教儀式之用。華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus. 255·3227　Res. 253·9338

本廠精造
墳園墓碑
經驗技師
華人主理
代寫中文
外埠定造
輸運到步
舊碑翻新
承鑄各種
銅質物件

風水山地
40年代買下
坡頂不已
科士蘭水浸
百起轉永遠挑
名墓園每幅地選
無稅可分九
期 8 7 3 9 6 9 1

架撐出讓
餐館有平炸爐兩門
大雪櫃保暖櫃打雪機，電話526·9500接洽。

商住兩用大厦
出讓
入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心緬街。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
盆花插花
花圈花球
花花世界
色式美觀
4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262

再生循環·處理廢物
請用藍盒子

訃告

先慈母羅門陳氏三妹廣東中山縣白沙灣村人不幸痛於元月十三日上午九時病逝於聖約瑟醫院積閏享壽九十有一歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一月廿一日（星期二）下午壹時半假座（暗士黨）安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

孝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子金照　媳孫惠英
孤哀女「秀梅」壻高兆庭
秀羣　壻許柏年
秀卿　壻吳智常
孫男春華
孫女　苑雅　苑虹
外男孫高松添　外孫媳黃凱璇
高玉林外孫媳楊惠蘭
高玉源外孫媳蔡瑾
高玉安外孫媳朱妙娟
許繼寧　許衛軍
吳家耀　吳家樂
外女孫高玉娥　外孫壻鄭海添
高玉珍　外孫壻馬炳寅
高玉燕　外孫壻陳志寧
許衛寧　吳家琪
外曾孫十九名

同泣告

治喪處：一一一〇東十八街溫哥華
電話：八七九·三〇四二
四三九·八八三〇

月蓮花舖
Lisa Florist
歡迎參觀
花牌花圈
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設
喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST., VAN., B.C. V6A 1P4
☎689-5829
電話訂購·專人送貨

吵耳的聲音
會損及你的聽覺
To find out how you can prevent hearing loss, call us toll-free at 1-800-465-4327 or contact your local office.
The Canadian Hearing Society Foundation

訃告

先慈譚門司徒秋太夫人廣東開平河清里人氏於一九九二年一月十一號農曆十二月初七日下午二時半在 ROYAL COLUMBIA 皇家哥林比亞醫院病逝積閏享壽九十四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一九九二年一月十八號農曆十二月十四日（星期六）上午十時半在 ROSELAWN FUNERAL 1669 E. BROADWAY 殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

孝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子「錫疇」媳陳蘊珠
錫恒　媳陳碧雲
孤哀女美心　壻關華達
美意　壻黃伯彩
男孫志强
志達　孫媳婦溫彩蘭
志海　孫媳婦霍慧蘭
國華
女孫艷顏　孫壻陳舉新
艷芬　美珍
外孫關健怡　外孫媳李秀卿
關健錚
男女內外曾孫八名

同泣告

治喪處：2575 McGILL ST. VAN. B.C. V5K 1G9
電話：六〇四·二五三·八一六一

謝

杖期夫耀芳
哀子「才佑」媳婦「陳小嫦」
寰佑　媳婦陳倩羣
寅佑媳婦蕭燕碧
新佑媳婦黃金球
兆佑媳婦黃仕蓉
哀女金秀壻黃耀全
秀雲壻黃林根
孫男秉年孫媳伍素萍
秉輝秉龍秉剛秉登
孫女素貞孫壻余生
詠梅　嘉玲　嘉慈
嘉紅　嘉儀
外男孫黃榮海黃榮錚
黃榮毅　黃日文
外孫女黃碧燕　黃麗麗　黃梅麗
曾孫　數名

同叩謝

厚惠芳名　恕不臚列　尚祈見諒

哀謝

先室慈馬門黃齊珠太夫人之喪經於一九九二年一月十日（星期五）下午一時假座喜士定東街一二三五號高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

叩蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

訃告

先室慈鄭門黎氏嬌女太夫人係廣東恩平石潭村人生於一九〇六年十二月三日于一九九二年一月十一日下午七時三十分病逝於唐人醫院積閏享壽八十有九歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一月十八日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

孝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

杖期夫　鄭保明
哀子　錦橋　媳吳惠雲
男孫　有恒　孫媳林玉好
有强　孫媳陳佩珊
有能
有才　孫媳 BONITA SHUEN
有志
女孫　貞羣　孫壻傅孫鵬
少英　孫壻 JERRY BRUN
曾男孫　榮輝　榮新　偉文
TANYA MICHELLE JUNG
BRANDON MATHEW JUNG
曾孫女　美茵
外曾孫　傅飛龍　飛鴻

同泣告

治喪處：256－20th AVE., Van., B.C.
電話：八七九·六一五八

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂炳超主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

訃告

先夫嚴李公關海號美津廣東新會縣崖西三村鄉龍江里人不幸痛於一九九二年一月九日下午十一時四十五分病逝於格蘭療養院積閏享壽九十有餘不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇於一九九二年一月十七日（星期五）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

孝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人鍾麗香
孤子松盛　媳楊妙容
孤女襯英　壻容伯良
男孫柏崇　孫媳鄭暖慈
柏達　孫媳林振美
柏能
女孫蓮愛　女孫壻譚樹柏
蓮芬　女孫壻 WILLIE IVORY
蓮卿　女孫壻 JOHN PASTRO
蓮娟　女孫壻 ZOLTAN NAGY-GYORY
蓮鶯
外男孫容偉元　外孫媳丘麗雲
外女孫　容偉凡
曾男孫景林

同泣告

外曾男孫譚文琛　文偉

治喪處：三一三東片打街李氏公所
喪宅：3395 PRICE ST. VAN.
電話：四三〇·三三二六

訃告

先嚴周廣榮廣東開平北降鄉蓮州里人氏夫不幸痛於一九九二年一月十一日下午一時半病逝於寓所積閏享受八十有二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一月十七日（星期五）上午十時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

孝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人胡女由
孤子周灼桓　媳馬小琼
周烱桓　媳黃月嫦
孤女周柳媚　女壻黃子清
周柳葉　女壻馬偉明
周柳娟　女壻林鎮西
周綺眉　女壻林傑明
孫男周康文　周偉文　周達文
周慶文　周樂文
孫女周藹文
外孫黃超華　外孫媳馬艷仙
黃健華　外孫媳黃美雲
林志高　林志遠　林志滿
林子榮
外孫女黃敏華馬嘉茵馬嘉雯
馬嘉穗馬嘉儀林靜儀
外曾孫女黃艷華

同泣告

治喪處安息堂殯儀館
304 DUNLEVY AVE. VAN.
喪宅電話：四三三·三一四三